#### 鯨と海のエコロジー-イギリスとアメリカー

植月惠一郎

「人は鯨を認めない限り、真理において感傷的な田夫野人に過ぎない。」 "Unless you own the whale, you are but a provincial and sentimentalist in Truth." (CHAPTER 76 "The Battering-Ram")

### ウォラーの鯨

ウォラー (Edmund Waller, 1606-87) の「サマー諸島の戦い」("The Battell of the Summer Islands" 1645) 第三歌から四行が、『モービーディック』の巻頭にある鯨に関する古今東西の「抜粋」(Extracts) で言及されている(引用1)。そこでは、『聖書』の「ヨナ書」など、古典ではプリニウスらに続き、モンテーニュ、シェイクスピア、スペンサー、ダヴェナントらで、次いでウォラーが挙がっている。本論ではまず、「抜粋」で引用されながら省略された部分(引用2)や引用自体されていない部分に注目してみたい。

前者では、鯨と島民との戦いが描かれているが、巨大生物との戦いの意味では、「イザヤ書」27章1節の主によるレヴィアタン退治、海の竜退治以降の引用では、鯨の巨大さを述べたり、鯨油についての記述であったりが続き、19世紀になって、メルヴィルが書評したブラウンの『捕鯨航海の素描』辺りでようやく捕鯨の実態が描かれ(図版参照)、文学作品での鯨と人との戦いという意味では、「サマー諸島」は、『モービーディック』の唯一の先行作品なのかもしれない。

ウォラーのこの作品は、サマー諸島(バ ミューダ諸島)のとある入り江に暴風雨に より迷い込んだ母子鯨と島民たちの戦いを 描き、「抜粋」で言及されているのは、「鉄 の殻竿をもつスペンサーのタラス」からで ある。この「タラス」=仔鯨は、重々しい 尾鰭のたった一打ちで小舟もばらばらに打 ち砕いてしまう。「タラス」とは『妖精の女 王』第五巻に登場する正義の騎士アーティ ガルの従者で、法の番人にして正義の執行 者で、鉄の殻竿で当たるものすべてを薙ぎ 倒す強者のことだ。まるで正義は鯨にある かのようであり、人間の残酷さにも言及し つつ、一方で勇敢な一人の島民への言及か ら鯨を血の海の中で仕留める様子も描かれ、 古典的な捕鯨を描いており、『モービーディ ック』のもっとも素朴な原型がここにある。

#### メルヴィルの鯨

『モービーディック』は、一義的には、捕鯨業だけでなく鯨そのものにたいする誤解を解こうとする弁明の書でもある。「なぜ全商船乗組員また全海賊、軍艦乗組員、奴隷運搬船の船乗りたちは、捕鯨船に対して軽蔑的な感情を抱くのか」(53章)という疑問への回答であり、「捕鯨という仕事はまったくふしだらで、不潔極まりないものであるという中傷」(92章)に対する反論でもあろう。

しかし、第 45 章で、「海上で出会って情報を交換しあった船が三十艘あったが、そのどれもが鯨による犠牲を一人は出していたのだ」とさらに数々の犠牲の例を述べ、文明社会で使用している資源獲得の背景にれだけの犠牲があることを述べた後、大切に使うことを呼びかける。「読者よ、蝋燭を大事に使ってほしい。一ガロンの油を、ではしてほしい。一ガロンの油を、ではなく、そのために流された一滴の血を大事に思ってほしい、無駄にしないでほしい」(45 章)と。

また、「世界中の最果ての海にまで入り込み、地球上の全大陸の沿岸で、無数の銛と槍を投擲している」今、「これほどの徹底した追跡とこれほどの情け容赦のない大殺戮に、巨鯨(リヴァイアサン)はいったいいつまで持ちこたえることができるのだろうか」と疑問を呈している。「しまいに鯨は、海から姿を消すのではないか、そして最後の鯨は、最後の潮を噴いて、たなびく潮煙とともに雲散霧消するのではないか」(105章)と鯨の絶滅さえ危惧するとき、『モービーディック』は、鯨のエコノミーとエコロジーの書でもあろう。

さらに、無駄のない食物連鎖から、自然の理法や、「ノアの洪水はまだ引いておらず、この美しい世界の三分の二は洪水に浸かったまま」で「有史以来互いに食い合っている」(58 章)海について述べるとき、優れたエコフィクションとしても読めるのではないだろうか。

## トランスアトランティック・エコロジー-ロマン主義と環境批評-同志社大学室町キャンパス寒梅館 6 階会議室 2018 年 3 月 11 日 (日)

Like Spenser's Talus with his iron flayle, He threatens ruine with his pondrous tayle;

•••

Their fixed javelings in her side she weares, And on her back a grove of pikes appears.

(Waller, "The Battle of the Summer Islands," Canto III, 11-55.)

2.

... one bolder than the rest
With his broad sword provok'd the sluggish beast:
Her oyly side devours blade and heft,
And there his Steel the bold Bermudian left.
Courage the rest from his example take,
And now they change the colour of the lake.
Blood flows in rivers from her wounded side,
As if they would prevent the tardie tide;
And raise the flood to that propitious height,
As might convey her from this fatall streight.
She swims in blood, and blood do's spouting throw

To heaven, that Heaven mens cruelties might know.

(Waller, "The Battle of the Summer Islands," Canto III, 42-53.)

3.

Where the remote Bermudas ride
In the ocean's bosom unespied,
From a small boat that rowed along,
The listening winds received this song:
 'What should we do but sing His praise
That led us through the watery maze
Unto an isle so long unknown,
And yet far kinder than our own?
Where He the huge sea-monsters wracks
That lift the deep upon their backs. (Marvell, "Bermudas," 1-10.)

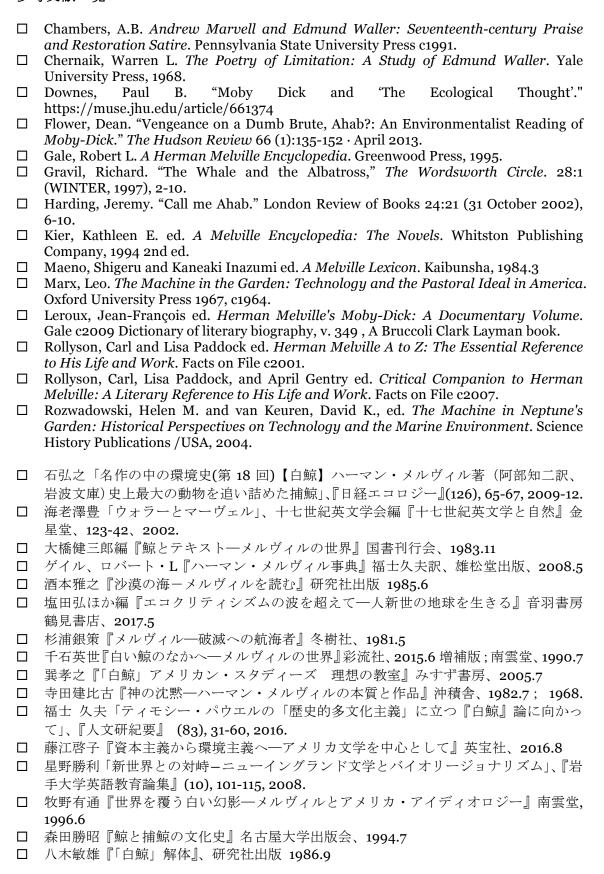
4.

Yet I tell you that upon one particular voyage which I made to the Pacific, among many others we spoke thirty different ships, every one of which had had a death by a whale, some of them more than one, and three that had each lost a boat's crew. For God's sake, be economical with your lamps and candles! not a gallon you burn, but at least one drop of man's blood was spilled for it. (CHAPTER 45. The Affidavit.)

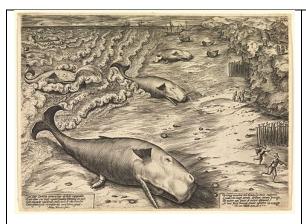
5.

But still another inquiry remains; one often agitated by the more recondite Nantucketers. Whether owing to the almost omniscient look-outs at the mast-heads of the whale-ships, now penetrating even through Behring's straits, and into the remotest secret drawers and lockers of the world; and the thousand harpoons and lances darted along all continental coasts; the moot point is, whether Leviathan can long endure so wide a chase, and so remorseless a havoc; whether he must not at last be exterminated from the waters, and the last whale, like the last man, smoke his last pipe, and then himself evaporate in the final puff. (CHAPTER 105. Does the Whale's Magnitude Diminish?—Will He Perish?)

## 参考文献一覧



#### 関連図版一覧





"Three Beached Whales" ("Tre capodogli spiaggiati," 1577) by Johannes Wierix (1549–c.1620)

William Hogarth (1697-1764). "Perseus Descending," after Guido Reni's Perseus and Andromeda (c. 1635). Cf. chap. 55



Ambroise Louis Garneray (1783–1857), "Peche de la Baleine," colored aquatint engraved by Frederic Martens, 1835. Cf. chap.



scrimshaw の一つ。マッコウクジラの歯に 鯨解体の風景を線彫りしたもの。制作年代 不明。Cf. chap. 57. "Of Whales in Paint; in Teeth; in Wood; in Sheet-Iron; in Stone; in Mountains; in Stars."

# 『モービー・ディック』の中で、鯨の歯を使った加工品の紹介箇所の一例

In most cases this lower jaw—being easily unhinged by a practised artist—is disengaged and hoisted on deck for the purpose of extracting the ivory teeth, and furnishing a supply of that hard white whalebone with which the fishermen fashion all sorts of curious articles, including canes, umbrella-stocks, and handles to riding-whips. (CHAPTER 74. The Sperm Whale's Head—Contrasted View.)